Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Landbouw, Visserij, Voedselzekerheid en Natuur

Kazachstan, runderen

Code: **RNDUV-23** Versie: 1.1.0

Ingangsdatum: 29-07-2025

Eigenaar: NVWA T&I, team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.8	01-04-2024	Aanpassing ten gevolge van wijzigingen in de Regeling erkenning veterinaire laboratoria (REVL).
1.0.9	30-04-2024	Verduidelijking over de te gebruiken toegelaten insecticiden/insectwerende middelen.
1.1.0	29-07-2025	De instructie is geactualiseerd. De aanpassingen hebben geen inhoudelijke consequenties.

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het certificeren van runderen ten behoeve van de export naar Kazachstan en beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Kazachstan, de controles die ten behoeve van de certificering moeten worden uitgevoerd door de NVWA en de gegevens die het bedrijfsleven ter controle moet aanleveren aan de NVWA.
Over de certificeringeisen ten behoeve van de export van runderen naar Kazachstan zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze instructie kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EU) 2016/429
- Verordening (EU) 2017/625
- Uitvoeringsverordening (EU) 2018/1882
- Gedelegeerde verordening (EU) 2020/688
- Verordening (EG) nr. 1/2005

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- n.v.t.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

4.1 Algemeen:

- Voor export van runderen naar Kazachstan dient gebruik te worden gemaakt van het certificaat dat is afgesproken tussen de Russische Federatie en de EU. Zie voor nadere uitleg de instructie Russische Federatie, runderen (RNDUV-17).

- De instructie RNDUV-17 is niet van toepassing op de Schmallenberg-verklaringen. Hierover zijn tussen Kazachstan en de Europese Unie nadere afspraken gemaakt (bijlage 1).
- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Diagnostische laboratoriumtesten dienen te worden uitgevoerd door een laboratorium welk conform het '*Werkvoorschrift toegestane laboratoria dierziektetesten export derde landen*' is toegestaan. Dit werkvoorschrift is hier te vinden.

Toelichting bij de Schmallenberg-verklaringen:

Verklaring 1:
Were kept for not less than 28 days in quarantine on the territory of the Kingdom of the Netherlands;
Deze verklaring kan worden afgegeven indien de te exporteren runderen gedurende ten minste de laatste 28 dagen (zie verder verklaring 3.8 van het certificaat) voorafgaand aan de export naar Kazachstan hebben verbleven in een door de NVWA goedgekeurde pre-export isolatievoorziening (zie instructie '*pre-export quarantaine en isolatie*' (HORQU-01)). Over de pre-export isolatie worden voorafgaand hieraan werkafspraken gemaakt tussen belanghebbende en de NVWA.

Verklaring 2:
During the quarantine the exporter implemented measures aimed at avoiding contact of intended for export animals with biting insects:
- *Enclosed facilities;*
- *Treatment with repellents and/or insecticides;*
- *Location of the quarantine base in the areas where there biting insects are not present(*);*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van de knuttenbeschermende maatregelen die tijdens de pre-export isolatieperiode werden genomen.
Knuttenbeschermende maatregelen tijdens de pre-export isolatieperiode zijn:
- In de pre-export isolatieruimte dienen alle openingen te zijn afgedekt met fijnmazig gaas. Dit zogenaamde 'knuttengaas' dient mazen te hebben van maximaal 0,8 x 0,8 mm tot 1,2 x 1,2 mm; fijnmazig genoeg om knutten (circa 2 mm) te weren. Dit gaas dient (herhaaldelijk) te worden behandeld met een daartoe toegelaten insecticide/insectwerend middel (www.ctgb.nl), conform de voorschriften van de bijsluiter. Schade aan het gaas dient direct te worden gerepareerd.
- De pre-export isolatievoorziening dient, de dag voordat de te exporteren runderen erin worden geplaatst, te zijn behandeld met daartoe toegelaten insecticiden/insectwerende middelen (www.ctgb.nl). De behandeling dient herhaaldelijk te worden toegepast, conform de voorschriften van de bijsluiter. Belanghebbende dient aan te tonen welk middel is gebruikt.
- De te exporteren runderen dienen direct na plaatsing in de pre-export isolatiervoorziening te worden behandeld met daartoe toegelaten insecticiden/insectwerende middelen (www.ctgb.nl). De behandeling dient herhaaldelijk te worden toegepast, conform de voorschriften van de bijsluiter. Belanghebbende dient aan te tonen welk middel is gebruikt.
- Alle behandelingen dienen te worden vastgelegd in het logboek van de pre-export isolatievoorziening, met vermelding van het gebruikte insecticide/insectwerende middel en een kopie van de aankoopnota van de gebruikte insecticiden/insectwerende middelen.

Verklaring 3:
During the quarantine blood samples from all animals intended for export, included in the quarantine group were selected twice: during the period from the 1st to the 7th day of the quarantine and during the period from the 15th to the 21st day quarantine and were subject to PCR testing genome with negative results for the presence of Schmallenberg virus (results are enclosed);
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen van de te exporteren runderen, aan te leveren door belanghebbende.
Tijdens de pre-export isolatieperiode dienen alle te exporteren runderen in de pre-export isolatievoorziening tweemaal middels een PCR-test met negatief resultaat te worden getest op de

aanwezigheid van het Schmallenberg-virus. De eerste keer tussen dag 1 en 7 van de pre-export isolatieperiode en de tweede keer tussen dag 15 en 21 van de pre-export isolatieperiode. De laboratoriumuitslagen en beide testdata dienen per dier te worden vermeld in de tabel van bijlage 2. Let op: alle kolommen genoemd in de tabel van bijlage 2 dienen te worden overgenomen op de annex.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

Met Kazachstan is overeengekomen dat de export van runderen kan plaatsvinden op basis van de eisen die gelden voor de export van runderen naar de Russische Federatie.
Dit geldt niet voor de Schmallenberg-bijlage. Daarvoor is in september 2015 een afspraak gemaakt tussen Kazachstan en de Europese Unie.

Bijlage 1: Schmallenberg-verklaring

ADDITIONAL ANNEX TO THE CERTIFICATE N°……
FOR BREEDING AND PRODUCTION CATTLE EXPORTED FROM THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS TO THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN /
ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТА N°……
НА ПЛЕМЕННОЙ И ПОЛЬЗОВАТЕЛЬНЫЙ КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ,
ЭКСПОРТИРУЕМЫЙ ИЗ КОРОЛЕВСТВА НИДЕРЛАНДОВ В РЕСПУБЛИКУ КАЗАХСТАН

I, the undersigned State/official veterinarian certify that all the animals identified on the above referenced certificate: /
Я, нижеподписавшийся уполномоченный/государственный ветеринар, свидетельствую, что все животные, обозначенные в указанном выше сертификате:

1. Were kept for not less than 28 days in quarantine on the territory of the Kingdom of the Netherlands; /
   До отправки в Республику Казахстан не менее чем 28 дней находились в карантине на территории Королевства Нидерландов;
2. During the quarantine the exporter implemented measures aimed at avoiding contact of intended for export animals with biting insects: /
   При проведении карантина экспортирующей стороной осуществлялись мероприятия, направленные на исключение контакта планируемых к экспорту животных с кровососущими насекомыми:
   - Enclosed facilities; / Закрытые помещения;
   - Treatment with repellents and/or insecticides; /
     Обработка репеллентами и/или инсектицидами;
   - Location of the quarantine base in the areas where there biting insects are not present(*); /
     Расположение карантинной базы в местности, где отсутствуют кровососущие насекомые(*);
3. During the quarantine blood samples from all animals intended for export, included in the quarantine group were selected twice: during the period from the 1st to the 7th day of the quarantine and during the period from the 15th to the 21st day quarantine and were subject to PCR testing genome with negative results for the presence of Schmallenberg virus (results are enclosed). /
   В ходе карантинирования пробы крови от всех предназначенных для экспорта животных, входящих в карантинную группу отбирались двукратно: в период с 1-го по 7-й день карантина и в период с 15-го по 21-й день карантина и подвергались тестированию методом ПЦР на наличие генома вируса Шмалленберг с отрицательными результатами (результаты прилагаются).

This annex is part of the veterinary certificate and should be inseparably attached to the certificate. / Данное приложение является частью ветеринарного сертификата и в должно быть прикреплено к нему таким образом, чтобы составлять нераздельный документ.

* Delete as appropriate. / Ненужное зачеркнуть.

Bijlage 2: Annex with results

Test results: see annex

Place:

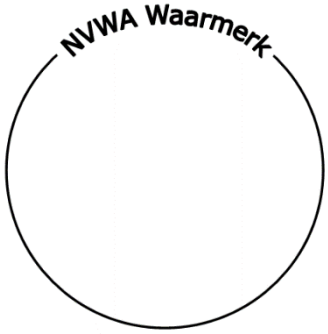
Date:

Competent issuing authority: Netherlands Food and Consumer Product Safety Authority

Animal ID nr	Date test PCR (1)	Lab location	Result	Date test PCR (2)	Lab location	Result

Name and signature of Russian veterinarian:

Gedaan te / Done at / Ausgefertigt in / Fait à / Hecho en
Op / On / Am / Le / El



Handtekening officiële dierenarts / Signature of the official veterinarian /
Unterschrift des amtlichen Tierarztes / Signature du vétérinaire officiel /
Firma veterinario oficial

Naam in hoofdletters / Name in capital letters / Name in Grossbuchstaben / Nom en lettres capitals / Nombre en letras capitales